

Bible, Portuguese. 1828. Pereira de Figueiredo

A SANTA BIBLIA;

CONTENDO



O VELHO E O NOVO TESTAMENTO.

TRADUZIDOS EM PORTUGUEZ

SEGUNDO A VULGATA.

---

PELO

PADRE ANTONIO PEREIRA

DE FIGUEIREDO.

---

LONDRES:

NA TYPOGRAPHIA DE BAGSTER E THOMS, BARTHOLOMEW CLOSE.

1828.

# REIS, LIVRO TERCEIRO;

CHAMADO EM HEBRAICO

## PRIMEIRO LIVRO DOS MALACHINS.

### CAPITULO I.

*Abisag escolhida para aquecer a David na sua velhice. Adonias forma seu partido para ser aclamado Rei. Mas Salomão lhe he preferido por diligencias de sua mãe Betsabee. Salomão perdoa a Adonias.*

**O** REI David tinha envelhecido, e achava-se n'uma idade mui avançada: e por mais que o cobrião de roupa, não aquecia.

2 Disserão-lhe pois os seus criados: Busquemos para o Rei, nosso Senhor, huma rapariga virgem, que lhe assista, que o aqueça, e que, dormindo a seu lado, remedêe o grande frio do Rei, nosso Senhor.

3 Buscárão pois em todas as terras d'Israel huma rapariga, que fosse fermosa; e tendo achado a Abisag de Sunám, a trouxeram ao Rei.

4 Era esta huma rapariga d'extremada belleza, e dormia com o Rei, e o servia; mas o Rei a deixou sempre virgem.

5 Por este tempo Adonias, filho de Haggith, se elevava, dizendo: Eu serei o que reine. E mandou fazer para si coches, e tomou gente de cavallo, e sincoenta homens, que fossem correndo adiante d'elle.

6 E nunca seu pai o reprehendeo, nem disse: Porque fazes isto? E elle era tambem gentil, e o segundo genito depois d'Absalom.

7 E tinha intelligencia com Joab, filho de Sarvia, e com o Sacerdote Abiathar, que ambos sustentavão o seu partido.

8 Mas nem o Sacerdote Sadoc, nem Banaías, filho de Joiada, nem o Profeta Nathan, nem Sémei, e Rei, nem o grosso do exercito de David erão por Adonias.

9 Adonias pois, tendo immolado carneiros, novilhos, e toda a sorte de victimas gordas ao pé da Pedra de Zohemoth, que estava junto da Fonte de Rogel, convidou a todos seus irmãos, filhos do Rei, e a todos os de Juda, que estavam em serviço do Rei.

10 Mas não convidou nem ao Profeta Nathan, nem a Banaías, nem a algum dos mais valentes, nem a Salomão, seu irmão.

11 Então disse Nathan a Betsabee, mãe de Salomão: Tu não ouviste, que Adonias, filho de Haggith, se tem feito Rei, sem que nosso Senhor David o saiba?

12 Agora pois vem, toma o meu conselho, e salva a tua vida, e a de teu filho Salomão.

13 Vai, e entra ao Rei David, e dize-lhe: Não he assim, ó Rei, meu Senhor, que tu juraste á tua escrava, dizendo: Salomão, teu filho, reinará depois de mim, e elle será o que se assente no meu throno? Porque reina logo Adonias?

14 E quando tu ainda estiveres fallando com o Rei, sobrevirei eu depois de ti, e acabarei as tuas razões.

15 Entrou pois Betsabee ao Rei no seu quarto: e o Rei era já muito velho, e Abisag de Sunam o servia.

16 Inclinou-se Betsabee, e adorou o Rei. E o Rei lhe disse: Que he o que queres?

17 Ella respondeo, dizendo: Meu Senhor, tu juraste á tua escrava pelo Senhor, teu Deus: Salomão, teu filho, reinará depois de mim, e elle será o que se assente no meu throno.

18 E agora eis-ahi temos a Adonias feito Rei, sem tu, ó Rei, meu Senhor, o saberes.

19 Elle immolou bois, e toda a sorte de gordas victimas, e hum grande numero de carneiros; e convidou a todos os filhos do Rei, e ao Sacerdote Abiathar, e a Joab, General do exercito: mas não convidou a Salomão, teu servo.

20 Entretanto todo o Israel está com os olhos em ti, ó Rei, meu Senhor, esperando que tu lhe declares, ó Rei, meu Senhor, quem he o que deve assentar-se no teu throno, depois de ti.

21 Porque, tanto que o Rei, meu Senhor, dormir com seus pais, eu, e meu filho Salomão seremos os peccantes.

22 Estando ella ainda fallando com o Rei, eis-que chegou o Profeta Nathan.

23 E avisárão ao Rei, dizendo: Eis-aqui está o Profeta Nathan. E Nathan entrado que foi á presença do Rei o adorou, prostrando-se em terra, e lhe disse:

24 O'Rei, meu Senhor, acaso disseste tu: Adonias reine depois de mim, e elle seja o que se assente no meu throno?

25 Porque elle desceo hoje, immolou bois, e victimas gordas, e grande quantidade de carneiros; convidou a todos os filhos do

Rei, e aos Generaes do exercito, e ao Sacerdote Abiathar, os quaes comêrão, e bebêrão com elle, dizendo: Viva o Rei Adonias:

26 Mas não me convidou a mim, que sou servo teu, nem ao Sacerdote Sadoc, nem a Banaias, filho de Joiada, nem a teu servo Salomão.

27 Acaso sahio esta ordem da parte do Rei, meu Senhor, sem que tu me declarasses a mim, que sou teu servo, quem era aquelle, que devia depois do Rei, meu Senhor, assentar-se sobre o seu throno?

28 E o Rei David respondeo, dizendo: Chamai-me cá a Bethsabee. E tendo-se ella apresentado ao Rei, e estando em pé diante d'elle,

29 Jurou o Rei, e disse: Viva o Senhor, que livrou a minha alma de todo o genero de perigos:

30 Que assim como eu te jurei pelo Senhor, Deos d'Israel, dizendo: Salomão, teu filho, será quem reine depois de mim, e elle será o que, em meu lugar, se assente no meu throno: assim o cumprirei hoje.

31 E Bethsabee, prostrando-se com o rosto em terra, adorou o Rei, e lhe disse: Viva David, meu Senhor, para todo sempre.

32 Disse mais o Rei David: Chamai-me cá ao Sacerdote Sadoc, ao Profeta Nathan, e a Banaias, filho de Joiada. E tendo elles entrado á presença do Rei,

33 Este lhes disse: Tomai comvosco os servos de vosso amo, e fazei montar na minha mula a meu filho Salomão; e levai-o a Gihon.

34 E o Sacerdote Sadoc, com o Profeta Nathan o unção alli em Rei d'Israel: e vós fareis soar a trombeta, e direis: Viva o Rei Salomão.

35 Depois voltareis em seu seguimento, e elle virá assentar-se sobre o meu throno, e reinará em meu lugar: e eu lhe ordenarei que governe a Israel, e a Juda.

36 E respondeo Banaias, filho de Joiada, ao Rei, dizendo: Amen: Assim o confirme o Senhor, Deos do Rei, meu amo.

37 Bem como o Senhor foi com o Rei, meu Senhor, assim seja elle com Salomão, e cleve o seu throno ainda mais, do que o throno do Rei David, meu amo.

38 Então descêrão o Sacerdote Sadoc, o Profeta Nathan, e Banaias, filho de Joiada, com os Ceretheos, e os Feletheos; e fizeram montar a Salomão na mula do Rei David, e o levárão a Gihon.

39 E o Sacerdote Sadoc tomou do Tabernaculo o vaso do oleo, e ungiu a Salomão: e tocárão a trombeta, e disse todo o povo: Viva o Rei Salomão.

40 E subio toda a multidão após elle, e o povo cantando ao som de flautas, e mostrando grande regozijo, e a terra retinio com as suas aclamações.

41 Ouvio Adonias, e ouvirão todos os que elle tinha convidado este estrondo, a tempo que o banquete estava já acabado: e Joab, como ouviisse soar a trombeta, disse: Que quer dizer este ruido de cidade alvoroçada?

42 Ainda elle estava com a palavra na boca, eis-que chega Jonathas, filho do Sacerdote Abiathar; ao qual disse Adonias: Entra, porque tu es hum valente homem, e nos trazes algumas boas novas.

43 E respondeo Jonathas a Adonias: Não por corto: porque o Rei David, nosso Senhor, constituiu Rei a Salomão:

44 E enviou com elle ao Sacerdote Sadoc, ao Profeta Nathan, a Banaias, filho de Joiada, aos Ceretheos, e aos Feletheos; e elles o fizerão montar na mula do Rei.

45 E o Sacerdote Sadoc, com o Profeta Nathan o ungião Rei em Gihon, donde elles voltárão com os alaridos do gosto, que atroárão a cidade: este he o estrondo, que vós ouvistes.

46 Pelo que Salomão está já assentado no throno do Reino.

47 E os servos do Rei entrárão a dar o parabem ao Rei David, nosso Senhor, dizendo: Deos faça o nome de Salomão ainda mais illustre do que o teu, e elle eleve o seu throno sobre o teu throno. E o Rei fez adoração no seu leito;

48 E disse: Bemdito seja o Senhor, Deos d'Israel, que me fez ver hoje com os meus proprios olhos ao que se assenta sobre o meu throno.

49 Aquelles pois, a quem Adonias tinha convidado, todos cheios de medo, se levantarão, e cada hum foi para sua parte.

50 Adonias porém, temendo a Salomão, se levantou, e se foi abraçar com o corno do Altar.

51 Então vierão dizer a Salomão: Eis-ahi Adonias, que, por temer ao Rei Salomão, está agarrado ao corno do Altar, e diz: O Rei Salomão me jure hoje, que elle não fará morrer seu servo á espada.

52 E Salomão respondeo: Se elle se houver como homem de bem, não cahirá em terra nem hum só cabelo da sua cabeça: mas se nelle se achar maldade, morrerá.

53 Mandou pois o Rei Salomão, que o fossem tirar do Altar: e Adonias tendo entrado á presença do Rei Salomão, o adorou: e Salomão lhe disse: Vai para tua casa.

## CAPITULO II.

*Ultimos conselhos de David a Salomão: sua morte. Adonias, Joab, e Semei mortos por ordem de Salomão. Abiathar desterrado pelo mesmo.*

**E**STANDO proximo o dia da morte de David, deo elle estes mandamentos a Salomão, seu filho, dizendo: